

# Harry Potter and the Philosopher's Stone

## Chapter 1

### Part 1

### Vocabulary

#### *PROUD TO/PROUD OF*

**To be proud to + verb**  
(S potešením/hrdosťou niečo robiť)

They were **proud to say** that they were perfectly normal.  
S **potešením/hrdosťou** o sebe tvrdili, že sú úplne normálni.

I'm **proud to be** here.  
(Je mi **ct'ou/som hrdá**, že som tu.)

**To be proud of + noun/pronoun**  
(Byť hrdý na niekoho, alebo na niečo)

You must be **proud of your son**.  
Musíte byť **hrdí na svojho syna**.  
I'm **proud of myself**.  
Som **na seba hrdá**.

#### *INVOLVED IN/INVOLVED WITH*

**To be involved in (something)**  
(Byť do niečoho zapletený)

Is he **involved in** something dangerous?  
Je **zapletený do** niečoho nebezpečného?

**To be involved with (someone)**  
(Byť s niekým zapletený, mať s niekým niečo)

I think he's **involved with** her.  
Myslím, že s ňou **niečo má**.

**ADJECTIVES**  
**(Prídavné mená)**

**Beefy**

**(Tučný, mohutný)**

Mr Dursley was a big **beefy** man with hardly any neck.  
Pán Dursley bol veľký **tučný** muž, takmer bez krku.

**Good-for-nothing = lazy, irresponsible**

**(Nepodarený, naničhodný - hovoríme o niekom, kto je lenivý a nezodpovedný)**

Where's that **good-for nothing** son of yours?

Kde je ten tvoj **naničhodný** syn?

**Dull = lacking interest or excitement**

**(nudný, nezáživný, pochmúrny)**

Vegan diet doesn't have to be **dull** and boring.  
Vegánska strava nemusí byť **nezáživná** a nudná.

**PHRASES**  
**(FRÁZY)**

**NEVER A DULL MOMENT**

**there is always something happening or changing; things are always busy or chaotic**  
**(Človek sa nenudí)**

**(Stále sa niečo deje a mení)**

I love that there's **never a dull moment** in this city.

Zbožňujem, že sa v tomto meste **stále niečo deje** – **človek sa tu nenudí**.

**CAN'T BEAR**

**Can't bear = dislike someone or something very much**  
**(Neznášať = nemať niekoho alebo niečo veľmi rád)**

I **can't bear** to work with him.

**Neznesiem** s ním pracovať.

I **can't bear** her.

**Neznesiem** ju.

***THE DIFFERENCE BETWEEN...***  
***(ROZDIEL MEDZI...)***

**SKY vs SKI**

**Sky = obloha**

The **sky** was dark.

**Obloha** bola tmavá.

**Ski = lyžovať**

We go **skiing** every winter.

Chodíme **lyžovať** každú zimu.

**DISCOVER vs INVENT**

**Discover = objaviť niečo, čo už existuje**

Columbus **discovered** America.

(Kolumbus objavil Ameriku – tá oblasť tam už bola.)

**Invent = vynájsť niečo, prísť s niečím novým**

Edison **invented** the light bulb.

Edison **vynašiel** žiarovku.

**NEITHER vs NONE**

**Neither = ani jeden (ak hovorím o 2 ľuďoch)**

She has 2 brothers and **neither of them** are interested in going to university.

Má 2 bratov a **ani jeden z nich** nemá záujem ísť na univerzitu.

**None = ani jeden (ak hovoríme o viac ako 2 ľuďoch)**

She has 3 brothers and **none of them** are interested in going to university.

Má 3 bratov a **ani jeden z nich** nemá záujem ísť na univerzitu.

***Phrasal verbs***  
***(Frázové slovesá)***

**Find out**  
**(Zistiť)**

I promise you, we can **find out** if you did that.  
Sľubujem ti, **zistíme** ak si to spravil.

**Mix with someone**  
**(Stýkať sa s niekým)**

I want to **mix my son with some kids his age**  
Chcem aby **sa moj syn stýkal s deťmi jeho veku.**

**Hold with something = approve of something**  
**(Schvalovať niečo = súhlasiť s niečím)**

I don't **hold with** hitting children in any circumstances.  
Bitie detí **neschvalujem** za žiadnych okolností.

**Keep someone/something away**  
**(Držať si niekoho/niečo od tela)**

I've told him to **keep away** but he won't listen.  
Povedala som mu, aby sa **držal ďalej**, ale nepočúva.  
You can't **keep the kids away** from the computer  
**Deti od počítača neudržiš.**

**Come in useful = to be useful**  
**(Hodiť sa, zísť sa = byť užitočný)**

You should keep that paint – it might **come in useful** one day.  
Mal by si si tú farbu nechať, môže sa ti jedného dňa **zísť.**

**Crane over**  
**(Naťahovať sa)**

Mr Dursley spent a lot of her time **craning over** garden fences.  
Pani Dursleyová trávila veľa času **naťhovaním sa ponad** záhradné ploty.

## **VERBS** **(SLOVESÁ)**

### **Pretend**

**(Predstierať, tváriť sa, že...)**

Let's **pretend** this never happened.

**Tvárame sa, že sa to nikdy nestalo.**

### **Shudder**

**(Triasť sa)**

I **shudder** to think of how our insurance company might react.

**Trasiem sa** pri pomyslení ako zareaguje naša poisťovňa.

**Shudder with fear = Triasť sa od strachu**

**Shudder with cold = Triasť sa od zimy**

### **Gossip**

**(Klebetiť, ohovárať)**

They would start **gossiping** about her as soon as she left

Začali ju **ohovárať** len čo odišla.

Mrs Dursley **gossiped away** happily.

Pani Dursleyová si veselo **klebetila**.

Slovo **away** v tomto prípade vyjadruje, že to robila bez prestávky, možno si ani nevšimla, že ju pán Dursley nepočúval, a ona si ďalej klebetila.

## **EXTRA**

### **Half past eight**

**(8:30 - pol deviatej)**

V angličtine povedia pol po 8, takže **half past eight** prekladáme ako **pol deviatej**.

**-ish = more or less**

výraz **-ish** znamená viac menej, približne, dá sa to použiť všestranne, avšak často sa s ním stretneme s časom, alebo farbami

Lets meet at **8ish**. Stretnime sa **okolo 8**.

Your eyes are **greenish**. Tvoje oči sú **zelenkavé**.

**Little tyke = ty náš malý nezbedník**